

فرهنگ ادیان

آمریته شارمه

انتشارات مدحت

۱۳۸۵

ادیان و عرفان

۷



فرهنگ ادیان (دیکشنری)

تألیف: آمریتہ شارمہ

ترجمہ: فاطمہ سمواتی

طرح جلد: مؤسسہ رامک

لینوگرافی و چاپ: سارنگ

چاپ اول: فروردین ماہ ۸۵

شمارگان: ۳۰۰۰

قیمت ۲۰۰۰ تومان

حق چاپ محفوظ است

صندوق پستی: ۷۵۵-۱۱۳۶۵

پست الکترونیک: fatemehsamavati@yahoo.co.in

Dictionary of Religions, Amarita Sharma

فرهنگ ادیان / آمریتہ شارمہ، ترجمہ فاطمہ سمواتی، تهران: مدحت، ۱۳۸۲.
ISBN 964-92305-2-1 ۲۵۷ ص.

فہرست نویسی بر اساس اطلاعات فیہا.

Dictionary of Religions.

عنوان اصلی:

رازہ نامہ.

۱. ادیان - دایرة المعارفہا. الف. سمواتی، فاطمہ، ۱۳۴۶ - ، مترجم. ج. عنوان.

۲۴ ش/ ۳/ ۲۰۰ BL۳۱

۱۳۸۲

۸۲-۳۴۹۳۵ م

کتابخانہ ملی ایران

پیشگفتار مترجم

ادیان بسیاری در جهان وجود دارد که هر کدام دارای ویژگی خاص خود از حیث اصطلاحات مفاهیم و تاریخ می باشد و نه تنها ویژگی یک دین خاص را دارد بلکه با جلوه‌ای خاص به توصیف و معرفی پدیده دین شناسی می پردازد. هر دینی آداب و رسوم و تاریخ پیدایش خود را دارد که بخش لاینفک وجودی آن است بر این اساس انسان قادر نیست که ماهیت همه ادیان را در سراسر جهان شناسایی و درک نماید مگر با مطالعه تنوعات و اختلافات موجود در ادیان و عقاید، به هر حال شناسایی و کشف ناشناخته‌ها موجب می شود که مردم گرایشات باطنی خودشان را برای تعالی کشف کنند و با مطالعه ادیان دیگر غیر از دین خودشان ظرفیت های وجود خود را بهتر بشناسند، علاوه بر این، مطالعه ادیان منجر به روابط نزدیکی میان پیروان سایر ادیان و مذاهب می شود. به همین منظور این کتاب به وجود آمده تا پیروان سایر ادیان را به یکدیگر نزدیک کند. نویسنده اذعان می دارد که این کتاب نمی تواند مفاهیم ادیان را به طور دقیق توضیح و تشریح نماید ولی سعی بر آن است که با مبادی ادیان آشنا شویم.

کتاب حاضر که نویسنده آن آمریته شارمه است و این جانب به ترجمه آن اهتمام ورزیدم حاصل کوشش جمعی است، جناب آقای ابوالقاسم ایرجی معاون محترم وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در سال ۱۳۸۱ این کتاب را در نمایشگاه بین المللی کتاب به بنده اهدا کردند. جناب آقای دکتر سالکی در

ویرایش این کتاب زحمات زیادی کشیدند و جا دارد در این جا از زحمات ایشان و سرکار خانم‌ها نرمین کوزه‌کنانی، الهه میرزا حسن فروتن و به ویژه سرکار خانم معصومه خالقی که در ترجمه بخشی از کتاب مرا همراهی و یاری نمودند کمال تشکر را ابراز نمایم. در پایان از خوانندگان، محققان، دانشجویان و سروران عزیز می‌خواهم که به نقایص کتاب به دیده اغماض بنگرند و نظریات و پیشنهادات اصلاحی و قطعاً مؤثر خود را ارسال نمایند.

فهرست

آتش	۱	آنگلیکانها	۱۰
آتوا	۲	آنوکامپا	۱۱
اجیواکا	۳	اوتار	۱۱
آخرت	۳	آهیمسا	۱۲
ادی گرانت	۳	آیین بودایی	۱۳
اشرام	۴	آیین سیک	۱۴
آکال پوراخ	۵	آیین شینتو	۱۵
آکالی	۵	آیین کنفوسیوس	۱۶
آگمه	۶	آیین های مقدس	۱۸
آگنی	۶	ابراهیم (در دین اسلام)	۱۹
آگوستینیسم	۷	ابراهیم (در دین یهود)	۱۹
آلایا ویجتانا	۸	ابلیس	۲۰
الوار	۸	احمدی ها	۲۰
آمیتا با	۸	اخلاق (در دین یونانی)	۲۰
آنا گریکا	۹	اخلاق (در اسلام)	۲۱
آناندا	۱۰	إدا	۲۲
آنجلو کاتولیک	۱۰	ادوایتا ودانتا	۲۲

۲۳	ادونیتیست‌ها	۲۸	ایناری
۲۴	اسفار خمسہ	۳۸	ایگلسیا نی کریستو
۲۵	اسلام	۳۸	ایورکوئی‌ها
۲۶	اصول دین اسلام	۳۹	بایبه
۲۶	اقامتگاه عقاب سفید	۴۰	بهای‌ها
۲۷	اگزستانسیالیسم	۴۰	باکره‌های ویتال
۲۷	الازهر	۴۱	بالدر
۲۸	الحاد	۴۱	بعل
۲۸	الله	۴۲	بعل شم طوو
۲۸	الیاس نبی	۴۲	بهگودگیتا
۲۹	امام	۴۴	پاپا
۲۹	امشاسپندان	۴۴	پاتیت
۳۰	انجیل	۴۴	پارسیان
۳۱	انسان	۴۵	پارواتی
۳۱	انین	۴۵	پاری‌نیانا
۳۱	اوپانیشادها	۴۶	پاگودا
۳۲	اوپوساتها	۴۶	پالی
۳۲	اودین	۴۷	پانتیسم
۳۴	اورو	۴۷	پرسش و پاسخ دینی
۳۴	اوستا	۴۸	پروتستان‌های انجیلی
۳۵	اهل ذمه	۴۹	پروتستانتیسم
۳۵	اهورامزدا	۴۹	پلاگیانیسم
۳۶	ایرووا	۵۰	پل چینوت
۳۶	ایزدها	۵۰	پوراناها
۳۷	ایفا	۵۱	پونیا

۶۶	تی پیتا کا	۵۱	پهلوی
۶۶	تین	۵۲	پیتیسیم
۶۷	جائینیسیم	۵۲	پیشنماز
۶۸	جادوگری	۵۳	پیوریتن
۶۹	جانام سا کهی	۵۳	تئوپیکسکو
۷۰	جاهلیت	۵۴	تئوی
۷۰	جن	۵۵	تائوئیسیم
۷۱	جنبش اصلاح دینی (پروتستان)	۵۶	تانگاراوا
۷۱	جهاد	۵۶	تثلیث
۷۲	جینگو-جی	۵۶	تراوادا بودیسیم
۷۳	چگیم	۵۸	ترگوم
۷۴	چند خدایی	۵۸	تری اوسیریس
۷۴	چن ین	۵۹	تسبیح
۷۵	حج	۵۹	تقدیرگرایی
۷۶	حدیث	۶۰	تقدیس
۷۶	حسیدیسیم	۶۰	تکفیر
۷۷	حکایات تمثیلی	۶۱	تالالوک
۷۷	حنوکا	۶۱	تناسخ
۷۸	خنیف (جمع: حنفاء)	۶۲	تنتوی آنتروپوی
۷۹	خادم کلیسا	۶۲	تتری - کیو
۷۹	خالدین ولید	۶۳	تور
۷۹	خالصا	۶۴	تورات
۸۰	خاویر، سنت فرانسیس	۶۴	توهونگا
۸۱	خداپرستی طبیعی	۶۵	تای شان
۸۲	خداشناسی	۶۵	تینن

۹۹.....	ذنب.....	۸۲.....	خلیفه‌ها.....
۹۹.....	راحیل.....	۸۳.....	خمینی، روح‌الله (۱۹۸۹ - ۱۹۰۰).....
۱۰۰.....	راگناروک.....	۸۴.....	داسام‌گرانث.....
۱۰۱.....	راما یانا.....	۸۴.....	داکسما.....
۱۰۲.....	رانجی.....	۸۵.....	داگدا.....
۱۰۲.....	رایم.....	۸۵.....	دالانی لاما.....
۱۰۳.....	رستاخیز.....	۸۶.....	دایمون.....
۱۰۳.....	رسولان.....	۸۷.....	دروئیدها.....
۱۰۴.....	رقص ارواح.....	۸۸.....	دعای ای پدر ما.....
۱۰۴.....	رمضان.....	۸۸.....	دمتر.....
۱۰۵.....	روزه.....	۸۹.....	دهارما.....
۱۰۶.....	روش هشانا.....	۹۰.....	دیانا یوگا.....
۱۰۶.....	زکات.....	۹۰.....	دین آکان.....
۱۰۶.....	زند.....	۹۱.....	دین اسکیموهای آلتوت.....
۱۰۷.....	زندگی پس از مرگ (در دین مسیح).....	۹۲.....	دین بالی.....
۱۰۸.....	زندگی پس از مرگ (در باور.....	۹۳.....	دین بتک.....
۱۰۸.....	یونانیان).....	۹۳.....	دین جاوه.....
۱۰۸.....	زهر.....	۹۴.....	دین زانده.....
۱۰۹.....	زیارت.....	۹۵.....	دین زرتشتی.....
۱۰۹.....	ساج خند.....	۹۵.....	دین فیجی.....
۱۱۰.....	ساده‌ها.....	۹۶.....	دین لاپ‌ها.....
۱۱۰.....	سادهو.....	۹۶.....	دین لامایی.....
۱۱۰.....	سامهائین.....	۹۷.....	دین لوودو.....
۱۱۱.....	سای بابا.....	۹۷.....	دین یوروبابا.....
۱۱۱.....	سایچو.....	۹۸.....	ژین.....

۱۲۷.....	عقبة بن يوسف	۱۱۲.....	سپاه رستگاری
۱۲۸.....	علوم خفيه	۱۱۳.....	ست
۱۲۸.....	على بن ابى طالب (۵۹۸-۶۶۱)	۱۱۳.....	سرزمین مقدس
۱۲۹.....	عميدا	۱۱۳.....	سفارديم
۱۲۹.....	عولام هيا	۱۱۴.....	سلام و ادای احترام (سيک)
۱۳۰.....	عيد	۱۱۴.....	سن والتتين
۱۳۰.....	عيد پاک	۱۱۵.....	سنوسيه
۱۳۰.....	عيد تجلى	۱۱۵.....	شانکاراچاريا
۱۳۱.....	عيد فسخ	۱۱۶.....	شاهدان يهوه
۱۳۲.....	عیسی مسیح (ع)	۱۱۷.....	شبات
۱۳۳.....	غسل تعمید	۱۱۷.....	شوالیه‌های پرستشگاه
۱۳۴.....	غولهای پخی	۱۱۸.....	شورای جهانی کلیساها
۱۳۴.....	غیریهودیان	۱۱۹.....	شهر واتیکان
۱۳۵.....	فاتحه	۱۱۹.....	شیچی فوکوجین
۱۳۵.....	فاطمه (س)	۱۲۰.....	شیوا
۱۳۶.....	فا-هسین	۱۲۱.....	صفینا، کتاب
۱۳۶.....	فایده گرایی	۱۲۲.....	صلح گرایی
۱۳۷.....	فرایندی	۱۲۲.....	صلیب
۱۳۷.....	فرشته	۱۲۳.....	صهیونیسم
۱۳۸.....	فرشکورتی	۱۲۳.....	صیصیت
۱۳۹.....	فرمان نانت	۱۲۴.....	ضد مسیح (مسیحیت)
۱۳۹.....	فروشی	۱۲۴.....	ضد مسیح (در اسلام)
۱۴۰.....	فری	۱۲۵.....	طبیعت پرستی
۱۴۰.....	فریجا	۱۲۶.....	طریقت هشت گانه
۱۴۱.....	فیل	۱۲۷.....	عالم برزخ

۱۵۵	کلیسای بومی آمریکایی	۱۴۱	فلسطینی‌ها
۱۵۵	کلیسای کاتولیک رومی	۱۴۲	قاضی
۱۵۶	کلیسای کاتولیکی قدیم	۱۴۲	قانون حمورابی
۱۵۶	کنیسه	۱۴۳	قبالا
۱۵۷	کویکرها	۱۴۳	قبله
۱۵۸	کهیلا	۱۴۴	قداس
۱۵۸	کیمیاگری	۱۴۴	قرآن
۱۶۰	گانشا	۱۴۵	قربانی مقدس
۱۶۰	گاهنبار	۱۴۶	قلمروی پاپ
۱۶۱	گرگ فن ریس	۱۴۶	قیامت
۱۶۱	گلوگ	۱۴۷	کاتولیک
۱۶۲	گنگ	۱۴۷	کاچیناها
۱۶۲	گنوستیسیسم	۱۴۷	کارا پراساد
۱۶۳	گوتیا - ماگیا	۱۴۸	کاردینال
۱۶۳	گوسالا	۱۴۹	کارما
۱۶۴	لاویان	۱۴۹	کاکون
۱۶۵	لوتری	۱۵۰	کالمکاک
۱۶۵	لوکاتورا	۱۵۱	کالونیزم
۱۶۶	لوکایاتا	۱۵۱	کامی
۱۶۶	لوکی	۱۵۱	کانتور
۱۶۷	لها - در	۱۵۲	کانجور
۱۶۷	لزا (لاسا)	۱۵۲	کاهن اعظم
۱۶۷	لینگایاتا	۱۵۳	کتاب مقدس
۱۶۸	مارارا	۱۵۴	کعبه
۱۶۸	مانا	۱۵۴	کفن تورین

۱۸۶	نقاشی بر روی شن.....	۱۶۸	مانو.....
۱۸۶	نکیسی.....	۱۶۹	مانیتو.....
۱۸۷	ینگانگا.....	۱۷۰	ماهاوامسا.....
۱۸۷	نوافلاطونیان.....	۱۷۰	محمّد (ص).....
۱۸۸	نوموس.....	۱۷۱	مدرسه.....
۱۸۸	نهضت آکسفورد.....	۱۷۱	مراقبه استدلالی.....
۱۸۹	نهضت هاری کریشنا.....	۱۷۲	مراقبه استعلائی.....
۱۹۰	نیت نیم.....	۱۷۳	مزورا.....
۱۹۰	والدوسیان.....	۱۷۳	مسیحیت.....
۱۹۱	والکوره‌ها.....	۱۷۴	معبد (اورشلیم).....
۱۹۱	والهالا.....	۱۷۵	معبد مایور.....
۱۹۲	ودانتا.....	۱۷۶	مغان.....
۱۹۲	وداها.....	۱۷۷	مگه.....
۱۹۳	ورمس، فرمان.....	۱۷۷	ملانکه.....
۱۹۴	وودو.....	۱۷۸	مندائی‌ها.....
۱۹۵	ووهسینگ.....	۱۷۸	موحدین.....
۱۹۵	ویشنو.....	۱۷۹	مهابهاراتا.....
۱۹۶	ویهارا.....	۱۸۰	مهاویرا.....
۱۹۶	هاچیمان.....	۱۸۱	مهدی (موعود).....
۱۹۷	هارون.....	۱۸۱	مایتریا.....
۱۹۷	هالووین.....	۱۸۲	نام سیماران.....
۱۹۷	هانومان.....	۱۸۳	نانک.....
۱۹۸	هجرت.....	۱۸۴	ناثوجوت.....
۱۹۸	هفتادگانی.....	۱۸۵	نبی.....
۱۹۹	هلال.....	۱۸۵	نشانه‌ها.....

۲۰۶	يۛم كيپور	۱۹۹	هندوييسم
۲۰۷	يهودستيزي	۲۰۱	هوروس
۲۰۸	يهوديت	۲۰۲	ياگذراسيل
۲۰۸	يهودي سرگردان	۲۰۲	يسنا
۲۰۸	يين - يانگ	۲۰۳	يسوعيان
		۲۰۴	يو
۲۱۱	واژه نامه فارسي - انگليسي	۲۰۴	يوس ديونوم
۲۲۹	واژه نامه انگليسي - فارسي	۲۰۵	يوگا
		۲۰۶	يول